

# INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL PROBADOR DIS

## INTRODUCCIÓN

**IMPORTANTE:** A fin de reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones personales y daño al probador o al módulo, lea completamente estas instrucciones. NO use el probador antes de leer estas instrucciones.

El probador DIS es un probador de mesa, para uso profesional y fuera del vehículo. Está diseñado para probar la mayoría de módulos automotor de ignición electrónicos y DIS y determinar, en segundos, si están funcionando bien o defectuosamente. Está destinado para el uso en las tiendas de repuestos que venden módulos de ignición, en talleres de reparación automotora que reemplazan módulos o en almacenes que procesan módulos devueltos.

## CARACTERÍSTICAS

- A medida que la electrónica y los sistemas de control de motores de vehículos se vuelven más sofisticados, es importante tener una herramienta que se adapte con simplicidad y eficiencia a los cambios de diseño y especificaciones. El probador DIS es una computadora. Está controlado por software y puede actualizarse fácilmente para ser compatible con aplicaciones y funciones futuras mediante el simple reemplazo del cartucho de software existente por otro de versión más actualizada (quizá sea necesario el uso de cables adicionales).
- El probador DIS funciona con un microprocesador. Incluye software que le permite conectarse a una computadora personal o a una impresora autónoma (optativa). Esto brinda al operador la capacidad de visualizar o imprimir los resultados de la prueba.
- Hay disponibles técnicos certificados por ASE para proporcionarle asistencia técnica a través de un sitio web, correo electrónico, fax y telefónicamente. La sección PROCEDIMIENTOS PARA OBTENER SERVICIO le ofrece información sobre las direcciones pertinentes.

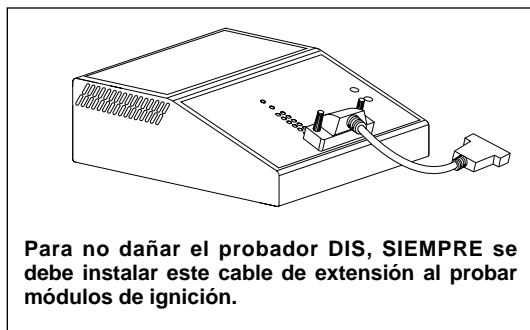
## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- A fin de evitar choques eléctricos o daño al probador, **NO** use la unidad en áreas húmedas o mojadas.
- **NO** coloque encima del probador recipientes abiertos que contengan líquidos.
- A fin de evitar choques eléctricos **NO** desensamble el probador ni retire el cartucho de software del mismo. Si ocurre un desperfecto, comuníquese con el Centro de Servicio Técnico para obtener información sobre el procedimiento para obtener servicio.

## INSTALACIÓN

1. Rellene la tarjeta de registro de la garantía y envíela al Centro de Servicio Técnico para proteger su equipo y mantenerse informado de las actualizaciones del producto y de la disponibilidad de nuevos cables. (Por ejemplo, el D1928)
2. Coloque el probador DIS sobre una mesa, enchufe el cordón de alimentación de CA firmemente en la parte posterior del probador y en un tomacorriente apropiado de CA (use un cordón de extensión si fuera necesario). Asegúrese de que el cartucho (incluido con el probador) esté debidamente introducido el lado del probador.
3. Instale el cable de extensión del probador DIS en la parte superior del probador, y apriete bien ambos tornillos con la mano.
4. Encienda (**ON**) el probador (el interruptor principal está ubicado en la parte posterior de la unidad). El probador realizará una "autoverificación" de sus sistemas. Cuando el probador termine su "autoverificación", el indicador LED: **SYSTEM READY** (el sistema está listo) parpadeará continuamente, indicando así que está listo para probar módulos.

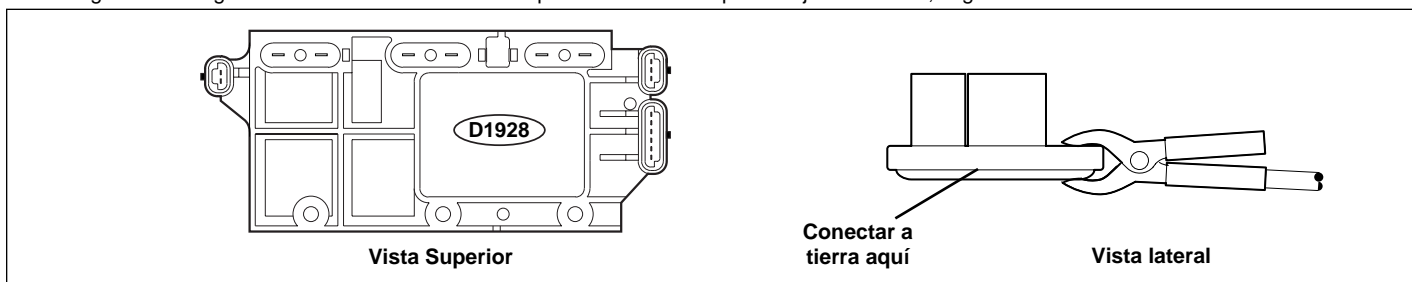
**NOTA:** Si el indicador LED de SYSTEM READY no parpadea, o si el probador no funciona en absoluto, revise las conexiones del cordón de alimentación eléctrica. VERIFIQUE que el tomacorriente tenga corriente. Si el probador sigue sin funcionar, consulte al Centro de Servicio Técnico.



**Para no dañar el probador DIS, SIEMPRE se debe instalar este cable de extensión al probar módulos de ignición.**

## PRUEBA DE UN MÓDULO DE IGNICIÓN

1. Compare el módulo de ignición que desea probar con la ilustración del Diagrama del módulo, identifique el número del cable (por ejemplo, el D1928).
  2. Compare el número del cable (por ejemplo: D1928) en la ilustración del Diagrama del módulo con el número estampado en el cable de prueba.
  3. Conecte al cable el módulo que desea probar. Encaje firmemente el cable en el módulo para garantizar una buena conexión.
- NOTA:** Los cables dedicados solamente encajan en una dirección.
4. Para los cables que tengan un conector a tierra **SOLAMENTE:** Enganche el conector a tierra en el módulo antes de realizar la prueba. Asegúrese de enganchar el conector a una superficie metálica limpia debajo del módulo, según se muestra en la ilustración a continuación.



5. Conecte el cable al cable de extensión del probador DIS.
- ADVERTENCIA:** Existe peligro de choque eléctrico mientras se prueba el módulo. Coloque el módulo sobre la superficie de trabajo antes de oprimir el botón de prueba. NO manipule el módulo hasta que el probador haya terminado el ciclo de prueba y el LED indique los resultados de la prueba, el módulo estará **EXTREMADAMENTE CALIENTE!**
6. Oprima y libere el botón **PUSH TO START TEST** (oprime para iniciar la prueba) y espere para obtener los resultados de la prueba.

## PRUEBA INTERMITENTE (Optativa)

Algunos módulos con fallas intermitentes solamente mostrarán problemas bajo condiciones de vibración. Para simular el efecto de vibración, se incluye un dispositivo de golpeteo.

**NOTA:** Se recomienda usar solamente el dispositivo de golpeteo provisto (Ref. Nro. 054247).

1. Golpee la placa posterior del módulo DIS tres o cuatro veces durante la prueba para simular un posible problema de vibración.
- ADVERTENCIA:** Existe el peligro de choque eléctrico y quemaduras. NO manipule el módulo que se está probando. Coloque el módulo en la superficie de trabajo antes de realizar la prueba o golpearlo.
2. Continúe probando el módulo según las instrucciones en el párrafo "PRUEBA DE UN MÓDULO DE IGNICIÓN"



## ESPECIFICACIONES OPERACIONALES (Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso)

Humedad:	80% máxima para temperaturas máximas de 86 °F (30 °C), decreciendo linealmente hasta un 50% para 104 °F (40 °C), en altitudes de hasta 6,600 pies (2,000 metros).
Temperatura:	32 °F (0 °C) hasta 122 °F (50 °C); 20% del ciclo de trabajo a temperaturas mayores de 95 °F (35 °C) en ambiente de contaminación grado 2.
Entrada:	120 a 250 V CA a 50/60 Hz, 150 Watt, 256 voltios / fusible de 5 A.
Nota:	Para uso en interiores solamente; Categoría de instalación II.
Aprobaciones:	UL y ULC.
Ciclo de trabajo:	30% (por hora, 30% encendido con carga, 70% encendido sin carga en entornos a 77 °F (25 °C)). Reducción de la capacidad nominal del 1% por cada aumento de 2 °F (1 °C) en la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura máxima de 122 °F (50 °C).
Voltaje de prueba:	5.4 y 15 V CC.
Exactitud de la prueba:	Módulos defectuosos: 100%; Módulos en buenas condiciones: 95%

## MANTENIMIENTO

Para mantener el probador en buenas condiciones de funcionamiento, se recomienda seguir los procedimientos de operación y mantenimiento descritos a continuación:

- Use el probador en un área bien ventilada. **NO** coloque objetos encima ni apoyados sobre uno de los lados del probador.
- **NO** use el probador a temperaturas que excedan sus límites de operación (ni por debajo de 32 °F (0 °C) ni por encima de 122 °F (50 °C)).

**ADVERTENCIA:** **ASEGÚRESE de desconectar el probador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo.**

- Para limpiar el probador, use un paño limpio y humedecido con agua y un detergente suave. **NO rocíe directamente en el probador ni use productos químicos fuertes como limpiadores para carburadores, limpiadores para frenos, etc.**

## CALIBRACIÓN DEL PROBADOR

Para mantener la exactitud y el nivel de funcionamiento de cada unidad vendida, el Centro de Servicio Técnico ofrece un servicio de calibración. **Esta unidad fue calibrada en la fábrica, de conformidad con las especificaciones del fabricante. Nota: Para preservar la exactitud de la unidad, el fabricante recomienda enviarla al Centro de Servicio Técnico una vez al año. Visite la página web [www.DISstester.com](http://www.DISstester.com) o llame al 1-800-544-4124 para informarse acerca de este servicio.**

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

**P:** *¿Funciona este probador con todos los módulos de ignición?*

**R:** Este probador puede probar todos los módulos de ignición DIS y CONVENCIONALES más comunes, tanto importados como nacionales (para probar módulos CONVENCIONALES, se requiere el juego de cable opcional, número 06-4610). Si un módulo no se encuentra en el mapa, sírvase llamar al 1-800-544-4124.

**P:** *¿Cuál es la exactitud de este probador?*

**R:** La exactitud es de casi el 95%. Los principales defectos que el probador no puede probar con precisión son aquéllos relacionados con efectos de termovibración.

**NOTA:** Existen algunos defectos que ocurrirán solamente cuando el módulo está instalado en el vehículo que ningún probador estacionario podrá detectar.

**P:** *¿Puede un módulo dañarse al conectarlo indebidamente?*

**R:** El probador tiene un circuito de protección incorporado. Éste no dañará ningún módulo de ignición.

**P:** *¿Puede dejarse encendido el probador todo el día?*

**R:** Sí, el probador está diseñado para dejarse encendido (**ON**) todo el día y listo para realizar pruebas.

**P:** *¿Cómo puedo restablecer el probador?*

**R:** Existen tres maneras de restablecer el probador: 1) Apague (**OFF**) el interruptor principal y después enciéndalo (**ON**); 2) Retire el cable de prueba; 3) Espere aproximadamente tres minutos después de terminar la prueba; el probador se restablecerá automáticamente.

## PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO/ACCESORIOS OPCIONALES

Para solicitar asesoramiento e información sobre ACTUALIZACIONES o ACCESORIOS OPCIONALES (escaleras para cables), visite nuestra página web [www.DISstester.com](http://www.DISstester.com) o consúltenos por correo electrónico: [TECH@DISTESTER.com](mailto:TECH@DISTESTER.com); Fax: (714) 432-7511; Teléfono: 1-800-544-4124 ó (714) 241-6805 (de 7 de la mañana a 4 de la tarde, hora del Pacífico).

### Software DIS-PC Link™

El disquete adjunto contiene la versión más reciente (desde este escrito) del software DIS-PC Link™ puede usarse con el probador DIS para ver información detallada sobre las pruebas del módulo de ignición. Puede también bajar la versión más reciente del software en la página de asesoramiento del probador DIS, en [www.DISstester.com](http://www.DISstester.com).

#### Requisitos mínimos para la computadora

- Procesador 486DX
- Windows 95
- 8 MB de RAM
- Monitor de 256 colores
- Un puerto serie (RS-232) disponible
- Ratón

#### Requisitos recomendados para la computadora

- Procesador Pentium (I o superior)
- Windows 95 / 98 / 2000 / NT 4.0
- 16 MB de RAM, o más
- Pantalla en color de 16 bits o superior
- Ratón PS2
- Un puerto serie (RS-232) disponible
- Acceso a Internet

### Instalación

**NOTA:** Este software no funciona en sistemas Macintosh®. Solamente funciona en máquinas compatibles con IBM PC.

1. Introduzca el disquete.
2. En la barra de tareas de Windows 9x / NT, seleccione START, y después elija Run.
3. Teclee A: Setup (o B:Setup) y presione ENTER.
4. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

### Uso del programa

Este software DIS-PC Link™ viene con un archivo de ayuda (HELP) que le ayudará a conectarse y a empezar a usar el programa. Es importante que lea este archivo antes de usar el programa por primera vez.

### Garantía del software

El software viene con una garantía limitada por 90 días. Lea la información completa sobre la garantía en la rutina de instalación del programa.